



Association
Les familles Caron d'Amérique
2468, boul. Prudential
Laval (QC) H7K 2T3

Laval, le 20 juillet 2022

À tous les membres de l'Association « Les Familles Caron d'Amérique »

**Rassemblement annuel du 27 août 2022
et 40^e assemblée générale annuelle de l'association du 15 septembre 2022**

Notre expérience de l'an passé a permis de constater les avantages de tenir certaines activités à distance. Le conseil d'administration a donc décidé de scinder le rassemblement annuel et l'assemblée générale annuelle en deux événements distincts. Le premier étant une rencontre festive qui nous permettra de socialiser et le second qui se déroulera le mois suivant en mode virtuel comme l'an passé. Vous recevez donc aujourd'hui une double invitation :

1. Le **rassemblement annuel** se tiendra au Quality Inn & Suites de Lévis le **27 août 2022**. Vous trouverez ci-joint le formulaire d'inscription indiquant le coût pour le souper. Vous pouvez apporter votre vin ou votre bière. L'hébergement est à organiser par vos propres moyens; vous pouvez contacter le Bureau d'information touristique de la ville de Lévis au numéro (418) 838-6026 pour vous aider à déterminer ce qui conviendra à vos besoins.
2. Comme cela s'est fait l'année passée, **l'assemblée générale annuelle** se tiendra sur la plateforme Zoom le **jeudi 15 septembre à 19 h 00** (heure avancée de l'est). Vous trouverez le lien ci-dessous pour vous connecter :
 - Assemblée générale virtuelle (jeudi 15 septembre 2022 à 19 h 00 HAE) :
<https://us02web.zoom.us/j/81197218064?pwd=OHNCNIJKU3FPWnJXeThlUnZzSUU0QT09>
Numéro de réunion : 811 9721 8064
Mot de passe : 395770

L'ordre du jour de l'assemblée générale annuelle est inclus. Pour les membres intéressés à participer bénévolement à notre C.A., vous serez invités à vous identifier à l'item sur l'élection des administrateurs prévu à l'ordre du jour. Votre association a besoin des bénévoles pour exister.

Nous avons bien hâte de vous retrouver pour ces deux événements. Une réponse rapide à l'invitation au rassemblement serait appréciée puisqu'un nombre minimum de participants est requis pour tenir l'événement. Si l'événement devait être annulé par manque de participation, pour des raisons sanitaires ou autres, un remboursement complet serait fait.

Patrice Caron, vice-président



Caron Families Association of America
2468, boul. Prudential
Laval (QC) H7K 2T3

To all the members of the Caron Families Association of America

**The annual gathering on August 27, 2022
And the annual general assembly on September 25, 2022**

Our experience of the past year has confirmed the advantages of holding certain activities at a distance. The board of directors as therefore decided to split the annual gathering and the annual general assembly into two distinct events: the first being a festive meeting which will allow us to socialize and the second which will take place the following month in virtual mode as last year. You will therefore receive a double invitation:

1. The **annual gathering** will be held at the Quality Inn & Suites in Lévis on **August 27, 2022**. You will find attached here the registration form including the cost of the dinner. You can bring your own wine or beer. You will arrange your own accommodations. You can contact the Tourist information office in Lévis at (418)838-6026 to help you determine which will meet your needs.
2. As it happened last year, the **annual general assembly** will be held on Zoom Thursday, **September 15 at 7:00 PM** (Eastern daylight-saving time). Below is the link to connect you:

Virtual general assembly (Thursday, September 15, 2022, at 7:00 PM) :

<https://us02web.zoom.us/j/81197218064?pwd=OHNCNIJKU3FPWnJXeTh1UnZzSUU0QT09>

Meeting ID: 811 9721 8064

Passcode: **395770**

The agenda of the general assembly is included. For those members who are interested in participating as volunteers on our board of directors, you will be invited to present yourselves as candidates at the time of the election of the board members scheduled in the agenda.

We are looking forward to meeting you at both events. A quick response to the invitation to the gathering will be appreciated since a minimum number of participants is required to hold the event. If the event must be canceled due to lack of participants, for health reasons or otherwise, a complete refund will be made.

Patrice Caron, vice president